



**Centre for
Strategy & Evaluation
Services**

PO Box 159
Sevenoaks
Kent TN14 5WT
Tel/fax: +44 1959 525 122
Email: dmwhittle@cses.co.uk
Aprile 2003

Egregio collega,

Valutazione provvisoria del progetto Socrates/Comenius 1 sull'impatto delle partnership tra scuole – Questionario per le scuole partecipanti

Il Centre for Strategy and Evaluation Services (CSES) sta eseguendo una valutazione a nome del DG della Commissione europea per l'educazione e la cultura. La valutazione viene eseguita per esaminare se la sub-azione di Comenius 1 ha operato in modo efficace e per cercare modi per migliorare il programma. Il centro sta eseguendo una ricerca pan-europea dei partecipanti al progetto per ottenere le opinioni delle scuole riguardo all'efficacia e allo svolgimento di Comenius 1. I risultati della ricerca aiuteranno a dare le dovute informazioni per sviluppare i programmi futuri di Comenius 1.

Le saremmo molto grati se potesse compilare il questionario seguente. Una volta riempito, la preghiamo di spedirlo a Sonia Cook a CSES tramite e-mail (mwhittle@cses.co.uk) oppure spedirlo per posta a CSES, PO Box 159, Sevenoaks, TN14 5WT, UK, o per fax al numero +44 1932 855 638.

Il questionario è disponibile in inglese, francese, tedesco, spagnolo e italiano, ma se lei preferisce rispondere in una lingua non acclusa la prego di contattare Sonia Cook. Su richiesta, possiamo anche mettere a sua disposizione il questionario in altre lingue europee.

La preghiamo di rispedire il questionario compilato in modo che noi possiamo riceverlo al massimo entro 20 maggio.

Ringraziandola per il suo aiuto, invio i più distinti saluti.

DM Whittle

D M Whittle
CSES Associate

1. Informazioni di base

Iniziamo chiedendole di darci i suoi dettagli, le informazioni di base sulla sua scuola e il Comenius I in cui state partecipando o avete già partecipato.

1.1 Nome della scuola	Istituto Comprensivo “Don Lorenzo Milani” – Paesana (CN)
1.2 Nazione	Italia

1.3 Nome della persona da contattare	BRUNO Mario
1.4 Telefono	0175-94115
1.5 E Mail	istmilan@libero.it

1.6 Tipo di scuola	Materna	Elementare	Media	Superiore	Speciale
	X	X	X		

1.7 Ubicazione della scuola (si prega di spiegare in che zona si trova la scuola)	Urbana	Sub-urbana	Rurale
			X

Si prega di provvedere delle informazioni di base sulla scuola per poter classificare i progetti

1.8 La sua scuola sceglie gli alunni a seconda della loro abilità nel campo educativo?	Si	<input type="checkbox"/>	No	<input checked="" type="checkbox"/>
----------------------------------------------------------------------------------------	----	--------------------------	----	-------------------------------------

1.9 Tipo del progetto	Progetto scolastico	<input checked="" type="checkbox"/>	Progetto linguistico	<input type="checkbox"/>	Progetto per lo sviluppo della scuola	<input type="checkbox"/>
-----------------------	---------------------	-------------------------------------	----------------------	--------------------------	---------------------------------------	--------------------------

1.10 Titolo del progetto	“Dal nostro Paese...all’Europa”
--------------------------	---------------------------------

1.11 tema principale del progetto	Eredità culturale	<input checked="" type="checkbox"/>	Integrazione/esclusione sociale	<input type="checkbox"/>	Salute	<input type="checkbox"/>
	Storia/tradizioni	<input checked="" type="checkbox"/>	Letteratura	<input type="checkbox"/>	Amministrazione scolastica	<input type="checkbox"/>
	Educazione del consumatore	<input type="checkbox"/>	Scienza e tecnologia	<input type="checkbox"/>	Migliori risultati degli alunni	<input type="checkbox"/>
	Teatro, musica, danza	<input type="checkbox"/>	Artigianato e professioni	<input type="checkbox"/>	Metodi pedagogici	<input type="checkbox"/>
	Lingue straniere	<input type="checkbox"/>	Media e comunicazioni	<input type="checkbox"/>	Qualità dell'educazione	<input type="checkbox"/>
	Ambiente e questioni ecologiche	<input checked="" type="checkbox"/>	Turismo	<input type="checkbox"/>	Disabilità e necessità speciali	<input type="checkbox"/>

Industria, economia e mondo del lavoro		Violenza nella scuola		Cooperazione della scuola con la comunità locale											
Cittadinanza dell'Europa/ democrazia / identità regionale	X	Informazione e tecnologia delle comunicazioni		Pari opportunità per gli uomini e le donne											
Paragone dei sistemi educativi		Inter-culturalismo e minoranze etniche		Altro											
1.1 2	Indirizzo del sito web (se applicabile) www.ic.milani.too.it														
1.1 3	Durata del progetto fino ad ora														
	1 anno	X	2 anni		3 anni										
1.1 4	Quando finisce il progetto														
	Mese	07	Anno	03											
1.1 5	Come è cominciato il progetto?														
	Partecipazione nella riunione di contatto		Contatti personali	X											
	Richiesta di una scuola in un'altra nazione		Ricerca sulla base dei dati												
	Altro														
1.1 6	Qual è il ruolo della scuola nel progetto?														
	Coordin a-zione	X	Partner												
1.1 7	Qual è il numero delle scuole che hanno partecipato al progetto?														
					4										
1.1 8	Si è avuta una riunione di preparazione?														
			Si		No X										
1.1 9	Quanti, tra i partner eventuali, erano presenti alla Riunione di preparazione?														
1.2 0	Numero degli alunni coinvolti nel progetto da tutte le scuole partner														
					919										
1.2 1	Numero degli alunni coinvolti nel progetto dalla <u>sua</u> scuola														
					305										
1.2 2	Nazioni che hanno partecipato al progetto: spuntare (sono acclusi i codici nazionali)														
	AT	BE	BG	CY	CZ	*D E	DK	EE	*E S	FI	FR	GR	HU	IE	IS

*IT	LI	LT	LU	LV	MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SK	SI	*UK
-----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

1.2 **Linguaggi usati durante il lavoro del progetto: spuntare (sono**
3 **acclusi i codici nazionali)**

BG	CZ	DA	DE	EE	EL	*EN	ES	FI	FR	GA	HU	IS
IT	LE	LT	LV	MT	NL	NO	PL	PO	RO	SE	SI	SL

1.2
4 **Quanti assistenti di lingua ha ospitato la sua scuola per Comenius 1?**

1.2
5 **Quanto insegnanti dalla sua scuola hanno ricevuto un finanziamento per l'addestramento durante il servizio Comenius 2 in modo da poter partecipare ad attività e corsi di sviluppo all'estero?**

1.2
6 **Quanti di questi finanziamenti erano per corsi di insegnamento delle lingue?**

1.2
7 **Quanti insegnanti della sua scuola hanno partecipato a visite di scambio con altri insegnanti delle altre scuole partner nel progetto Comenius 1?**

1.2
8 **Quanti insegnanti della sua scuola hanno partecipato ad un periodo di tirocinio per insegnanti durante il vostro Comenius 1?**

1.2
9 **Quante volte il preside o membro del quadro direttivo senior della sua scuola hanno fatto una visita di studio ad una scuola partner durante il progetto Comenius 1?**

1.3
0 **Quante volte gli alunni della sua scuola hanno partecipato alle riunioni di Comenius 1?**

1.3
1 **A quale nazione si sono effettuate le visite degli alunni durante il periodo di Comenius 1? (Usare i codici nazionali)**

ES IT
UK
DE

1.3
2 **Quante persone nella scuola partecipano ad altre visite con finanziamenti Socrates (ARION, Grundtvig ecc.)?**

01

2. PREPARAZIONE DEL PROGETTO

La prego di parlararmi della fase di preparazione del progetto, indicando le sue opinioni sugli scopi ed obiettivi, oltre che sulla pianificazione.

SCOPI ED OBIETTIVI

Si, sono assoluta mente d'accor do	Si, sono d'acco rdo in parte	Non sono d'acco rdo	Non sono d'accor do affatto
------------------------------------------	------------------------------------	---------------------------	-----------------------------------

2.1	Gli scopi sono stati considerati importanti dal punto di vista educativo	X	
2.2	Gli scopi e gli obiettivi del progetto erano chiari e ben definiti fin dall'inizio	X	
2.3	È stato possibile raggiungere gli obiettivi	X	
2.4	Le attività pianificate erano realistiche	X	

PIANIFICAZIONE DELLA SCUOLA

		Si	No
2.5	Il progetto è stato dettagliato nei documenti di pianificazione della scuola?	X	
2.6	È stato allocato del tempo al responsabile per il progetto per poterlo organizzare al modo giusto?	X	
2.7	I piani del progetto sono stati discussi alle riunioni degli insegnanti?	X	
2.8	I genitori sono stati informati sul progetto?	X	
2.9	Gli alunni sono stati coinvolti nella pianificazione del progetto?		X
2.1 0	L'autorità educativa locale è stata coinvolta nella pianificazione?		X

RICERCA DELLE SCUOLE PARTNER E APPLICAZIONE

		Si, sono assoluta mente d'accor do	Si, sono d'acco rdo in parte	Non sono d'acc ordo	Non sono d'accor do affatto
2.1 1	La nostra scuola ha ricevuto abbastanza consigli e supporto nel trovare un partner		X		
2.1 2	La nostra scuola ha ricevuto abbastanza consigli e supporto nel preparare l'applicazione		X		
2.1 3	La Riunione di preparazione fu molto importante per il successo dell'applicazione	X			
2.1 4	I dettagli richiesti nel modulo di applicazione erano appropriati per la natura del progetto	X			
2.1 5	La nostra scuola sapeva come ottenere le informazioni necessarie per far partire un progetto	X			
2.1 6	Il tempo necessario per compilare il modulo d'applicazione rappresentava una richiesta ragionevole.	X			

SUPPORTO RICEVUTO DALL'ESTERNO

Si, sono assoluta mente d'accor do	Si, sono d'acco rdo in parte	Non sono d'acc ordo	Non sono d'accor do affatto
------------------------------------	------------------------------	---------------------	-----------------------------

2.1 7	Le autorità scolastiche locali e/o regionali hanno aiutato la scuola con il progetto			
2.1 8	Le autorità scolastiche nazionali hanno aiutato la scuola con il progetto		X	
2.1 9	L'Agenzia nazionale ha aiutato la scuola con il progetto	X		
2.2 0	I genitori sono stati attivamente coinvolti nel progetto		X	
2.2 1	La comunità in generale è stata attivamente coinvolta nel progetto			X
2.2 2	Il progetto ha tratto vantaggio dall'essere associato con una rete o progetto più vasto su un tema simile (ad esempio, un progetto di un'università o autorità locale, oppure un progetto europeo più vasto)	NO		

- 2.2
3 **Se la scuola ha ricevuto fondi o materiale di supporto dalle autorità locali o regionali, aziende private, genitori o altri, chi li ha contribuiti?**

Si prega di specificare chi ha contribuito fondi o materiali: Cassa di Risparmio di Torino – Cassa di Risparmio di Saluzzo – Ministero Pubblica Istruzione – Regione Piemonte – Comune di Paesana (CN) – Comune di Oncino (CN)

- 2.2
4 **Qual era la parte più difficile della fase di preparazione?**

Trovare un partner	Accordarsi su un tema del progetto	Ottenere il supporto	Compilare l'applicazione
X			

- 2.2
5 **In generale, qual era il grado di difficoltà della fase di preparazione?**

Molto difficile	Abbastanza difficile	Abbastanza facile	Molto facile
		X	